

Bruxelles, 11 decembrie 2020
(OR. en)

13937/20

**Dosar interinstituțional:
2020/0289(COD)**

ENV 791
JUR 588
JUSTCIV 150
INF 219
ONU 81
CODEC 1315

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Consiliul
Nr. doc. ant.:	13531/20
Nr. doc. Csie:	11853/20 - COM(2020) 642 final
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind modificarea Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului – Abordare generală

1. La 14 octombrie 2020, Comisia a transmis Consiliului o propunere ¹ de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind modificarea Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului ².

¹ Doc. 11853/20.

² JO L 264, 25.9.2006, p. 13.

2. Propunerea urmărește să răspundă constatărilor Comitetului pentru examinarea respectării dispozițiilor Convenției de la Aarhus (ACCC) din 2017 în cauza ACCC/C/2008/32 ³ privind respectarea convenției de către UE, în deplină conformitate cu principiile fundamentale ale ordinii juridice a UE și cu sistemul său de control judiciar. În special, propunerea vizează extinderea gamei de acte care pot face obiectul controlului administrativ.
3. În completarea propunerii, Comisia a transmis o comunicare către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor intitulată „Îmbunătățirea accesului la justiție în probleme de mediu în UE și în statele sale membre” ⁴. Comunicarea stabilește o serie de acțiuni prioritare pentru facilitarea accesului la justiție al ONG-urilor în probleme de mediu la nivel național și în UE.
4. La 1 decembrie 2020, Parlamentul European l-a numit pe dl Christian Doleschal (PPE, DE) în calitate de raportor pentru acest dosar din partea Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (ENVI). Se preconizează că PE va vota cu privire la poziția sa în plen în mai 2021.
5. Comitetul Economic și Social European a informat Consiliul cu privire la intenția sa de a-și adopta avizul în cadrul reuniunii sale plenare din 26-28 ianuarie 2021. Comitetul Regiunilor a informat Consiliul că nu va emite un aviz.
6. Propunerea a fost examinată la nivel de grup de lucru în cadrul mai multor reuniuni, ceea ce a dus la un acord larg cu privire la un text de compromis al președinției care vizează clarificarea anumitor dispoziții din propunerea Comisiei ⁵. Textul a fost ulterior supus unei proceduri tacite informale, care nu a fost întreruptă.

³ A se vedea <https://www.unece.org/env/pp/compliance/Compliancecommittee/32TableEC.html>

⁴ Doc. 11854/20.

⁵ Doc. 13018/20.

7. La 9 decembrie 2020, Comitetul Reprezentanților Permanenți a confirmat acordul cu privire la textul de compromis, astfel cum figurează în anexa la prezenta notă, și a convenit să transmită textul Consiliului în vederea ajungerii la un acord privind o abordare generală în cadrul Consiliului (Mediu) din 17 decembrie 2020. SE a indicat că menține o rezervă de examinare parlamentară, preconizată a fi retrasă înainte de reuniunea Consiliului din 17 decembrie.
 8. Textul din anexa la prezenta notă reflectă acest compromis. Adăugirile la propunerea Comisiei sunt redactate prin caractere subliniate, iar eliminările prin [...].
 9. Consiliul este invitat să examineze textul de compromis, astfel cum figurează în anexa la prezenta notă, cu scopul de a ajunge la un acord în privința unei abordări generale.
 10. Abordarea generală va constitui mandatul Consiliului pentru viitoarele negocieri cu Parlamentul European.
-

Propunere de

**REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
privind modificarea Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al
Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele
comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea
publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192
alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ¹,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ²,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

¹ JO C , , p. .

² JO C , , p. .

- (1) Uniunea și statele sale membre sunt părți la Convenția Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziei și accesul la justiție în probleme de mediu („Convenția de la Aarhus”) ³, fiecare având atât propriile responsabilități și obligații, cât și responsabilități și obligații comune în cadrul acestei convenții.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului ⁴ a fost adoptat pentru a contribui la punerea în aplicare a obligațiilor care decurg din Convenția de la Aarhus prin stabilirea normelor de aplicare a acestora pentru instituțiile și organismele Uniunii.
- (3) În comunicarea sa către Parlamentul European, Consiliul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor din 11 decembrie 2019, intitulată „Pactul verde european”, Comisia s-a angajat să ia în considerare revizuirea Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 pentru îmbunătățirea accesului la controlul administrativ și judiciar la nivelul Uniunii pentru cetățenii și organizațiile neguvernamentale de mediu care au preocupări cu privire la compatibilitatea deciziilor cu efecte asupra mediului cu dreptul mediului. De asemenea, Comisia s-a angajat să ia măsuri pentru a îmbunătăți accesul acestora la justiție în fața instanțelor naționale din toate statele membre; în acest scop, a emis o comunicare privind „Îmbunătățirea accesului la justiție în probleme de mediu în UE și în statele sale membre”.
- (4) Având în vedere dispozițiile articolului 9 alineatul (3) din Convenția de la Aarhus, precum și preocupările exprimate de Comitetul pentru examinarea respectării dispozițiilor Convenției de la Aarhus ⁵, ar trebui să se realizeze conformitatea dreptului Uniunii cu dispozițiile Convenției de la Aarhus privind accesul la justiție în probleme de mediu într-un mod compatibil cu principiile fundamentale ale dreptului Uniunii și cu sistemul său de control judiciar.

³ Decizia 2005/370/CE a Consiliului din 17 februarie 2005 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Convenției privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziei și accesul la justiție în probleme de mediu (JO L 124, 17.5.2005, p. 1).

⁴ Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 septembrie 2006 privind aplicarea, pentru instituțiile și organismele comunitare, a dispozițiilor Convenției de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în domeniul mediului (JO L 264, 25.9.2006, p. 13).

⁵ A se vedea constatările Comitetului pentru examinarea respectării dispozițiilor Convenției de la Aarhus în cauza ACCC/C/2008/32 la adresa:

<https://www.unece.org/env/pp/compliance/Compliancecommittee/32TableEC.html>.

- (4a) În această privință, Decizia (UE) 2018/881 ⁶ a Consiliului a solicitat un studiu privind opțiunile Uniunii pentru a răspunde constatărilor Comitetului pentru examinarea respectării dispozițiilor Convenției de la Aarhus, care să fie urmat, dacă este cazul, de o propunere de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1367/2006. În plus, Parlamentul European, în rezoluțiile sale din 15 și 16 noiembrie 2017 ⁷ și din 15 ianuarie 2020 ⁸, a solicitat o modificare a Regulamentului (CE) nr. 1367/2006.
- (5) Limitarea reexaminării interne prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 la actele administrative cu caracter individual este principalul obstacol pentru organizațiile neguvernamentale de mediu care doresc să recurgă la reexaminarea internă în temeiul articolului 10 din respectivul regulament și în ceea ce privește actele administrative care au un domeniu de aplicare mai larg. Prin urmare, este necesar să se extindă domeniul de aplicare al procedurii de reexaminare internă prevăzută în regulamentul menționat pentru a include actele nelegislative cu caracter general.
- (6) Definiția unui act administrativ în sensul Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 ar trebui să includă și actele nelegislative. Cu toate acestea, un act nelegislativ ar putea implica măsuri de punere în aplicare la nivel național împotriva cărora organizațiile neguvernamentale de mediu pot obține protecție judiciară, inclusiv în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene (CJUE) printr-o procedură preliminară în temeiul articolului 267 din TFUE. Prin urmare, este oportun să se excludă din domeniul de aplicare al reexaminării interne dispozițiile privind astfel de acte nelegislative pentru care dreptul Uniunii impune măsuri de punere în aplicare la nivel național.

⁶ Decizia (UE) 2018/881 a Consiliului din 18 iunie 2018 prin care se solicită Comisiei să prezinte un studiu privind opțiunile Uniunii pentru a răspunde constatărilor privind cauza ACCC/C/2008/32 ale Comitetului pentru examinarea respectării dispozițiilor Convenției de la Aarhus și, dacă este cazul, având în vedere rezultatele studiului, o propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1367/2006, ST/9422/2018/INIT, JO L 155, 19.6.2018, p. 6-7.

⁷ Rezoluția Parlamentului European din 15 noiembrie 2017 referitoare la Planul de acțiune pentru natură, cetățeni și economie [2017/2819 (RSP)] și Rezoluția Parlamentului European din 16 noiembrie 2017 referitoare la evaluarea punerii în aplicare a politicilor de mediu ale UE (EIR) [2017/2705 (RSP)].

⁸ Rezoluția Parlamentului European din 15 ianuarie 2020 referitoare la Pactul ecologic european [2019/2956(RSP)].

- (7) În interesul securității juridice, pentru ca orice dispoziție să fie exclusă din noțiunea de act administrativ, dreptul Uniunii trebuie să prevadă în mod explicit obligația de adoptare a actelor de punere în aplicare pentru aceste dispoziții.
- (8) Pentru a asigura eficacitatea, reexaminarea acestor dispoziții ale unui act administrativ pentru care dreptul Uniunii impune în mod explicit măsuri de punere în aplicare la nivelul Uniunii poate fi, de asemenea, solicitată atunci când se solicită reexaminarea măsurii de punere în aplicare la nivelul Uniunii.
- (9) Domeniul de aplicare al Regulamentului (CE) nr. 1367/2006 cuprinde actele adoptate în temeiul dreptului mediului. În schimb, articolul 9 alineatul (3) din Convenția de la Aarhus se referă la contestarea actelor care „contravin” dreptului mediului. Astfel, este necesar să se clarifice faptul că ar trebui efectuată o reexaminare internă pentru a verifica dacă un act administrativ contravine dreptului mediului.
- (10) Atunci când se evaluează dacă un act administrativ conține dispoziții care[...] ar putea să contravină dreptului mediului, este necesar să se analizeze dacă aceste dispoziții pot avea un efect negativ asupra atingerii obiectivelor politicii Uniunii privind mediul prevăzute la articolul 191 din TFUE. Drept urmare, mecanismul de reexaminare internă ar trebui să acopere, de asemenea, actele care au fost adoptate în punerea în aplicare a unor politici diferite de politica Uniunii privind mediul.
- (10a) În conformitate cu jurisprudența CJUE ⁹, un act este considerat obligatoriu din punct de vedere juridic și, prin urmare, poate face obiectul unei cereri de reexaminare, indiferent de forma sa, deoarece caracterul său obligatoriu din punct de vedere juridic este luat în considerare prin prisma efectelor, a obiectivului și a conținutului său.
- (11) Pentru a acorda timp suficient în vederea desfășurării unui proces de reexaminare adecvat, termenele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 pentru solicitarea unui control administrativ și cele aplicabile instituțiilor și organismelor Uniunii pentru a răspunde unei astfel de solicitări ar trebui prelungite.

⁹ Cauzele conexe 1/57 și 14/57, Usines à tubes de la Sarre/Înalta Autoritate, Rec., 1957, p. 105, punctul 114; cauza 22/70, Comisia/Consiliul, Rec., 1971, p. 263, ECLI:EU:C:1971:32, punctul 42; cauza C-325/91, Franța/Comisia, Rec., 1993, p. I-3283, punctul 9; cauza C-57/95, Franța/Comisia, ECLI:EU:C:1997:164, punctul 22; cauzele conexe C 463/10 P și C 475/10 P, Deutsche Post și Germania/Comisia, ECLI:EU:C:2011:656, punctul 36.

- (12) Conform jurisprudenței CJUE ¹⁰, organizațiile neguvernamentale de mediu care solicită o reexaminare internă a unui act administrativ au obligația de a indica elementele de fapt sau argumentele de drept substanțiale care pot da naștere unor îndoieli plauzibile atunci când exprimă motivele care stau la baza solicitării reexaminării.
- (13) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume stabilirea de norme detaliate pentru aplicarea dispozițiilor Convenției de la Aarhus pentru instituțiile și organismele Uniunii, nu pot fi îndeplinite de către statele membre, ci pot fi realizate doar la nivelul Uniunii, aceasta din urmă poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum se menționează la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.
- (14) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („Carta”), în special dreptul la o bună administrare (articolul 41) și dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil (articolul 47). Prezentul regulament contribuie la eficacitatea sistemului de control administrativ și judiciar al Uniunii și, în consecință, consolidează aplicarea articolelor 41 și 47 din Cartă și, prin urmare, contribuie la statul de drept, consacrat la articolul 2 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE).
- (15) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1367/2006 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 alineatul (1) litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

¹⁰ Hotărârea Curții de Justiție din 12 septembrie 2019 în cauza C-82/17 P, *TestBioTech/Comisia*, ECLI:EU:C:2019:719, punctul 69.

„(g) «act administrativ» înseamnă orice act nelegislativ adoptat de o instituție sau un organism al Uniunii, care este obligatoriu din punct de vedere juridic și are efecte externe [...]”;

2. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Orice organizație neguvernamentală care îndeplinește criteriile stabilite la articolul 11 este îndreptățită să introducă o cerere de reexaminare internă la instituția sau organismul Uniunii care a adoptat un act administrativ sau care, în cazul unei preținse omisiuni administrative, ar fi trebuit să adopte un astfel de act, pe motiv că un astfel de act sau omisiune contravine dreptului mediului în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (f).

Dispozițiile unui act administrativ pentru care dreptul Uniunii impune în mod explicit măsuri de punere în aplicare la nivelul Uniunii sau la nivel național nu pot face obiectul unei cereri de reexaminare internă.

În cazul în care un act administrativ este o măsură de punere în aplicare la nivelul Uniunii solicitată de un alt act nelegislativ, organizația neguvernamentală poate, cu toate acestea, să solicite, de asemenea, reexaminarea dispoziției din actul nelegislativ pentru care este necesară această măsură de punere în aplicare atunci când solicită reexaminarea măsurii respective.

O astfel de cerere trebuie formulată în scris și introdusă într-un termen care să nu depășească opt săptămâni începând cu data adoptării, notificării sau publicării actului administrativ, reținându-se cea mai recentă dintre aceste date, sau, în cazul unei omisiuni preținse, în termen de opt săptămâni de la data adoptării actului administrativ. Cererea precizează motivele pentru reexaminare.

(2) Instituția sau organismul Uniunii menționat(ă) la alineatul (1) ia în considerare orice astfel de cerere, cu excepția cazului în care aceasta este în mod clar nefondată. Instituția sau organismul Uniunii își motivează poziția în scris cât mai curând posibil, dar în cel mult 16 săptămâni de la primirea cererii.”;

(b) la alineatul (3), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În orice caz, instituția sau organismul Uniunii se pronunță în termen de 22 de săptămâni de la primirea cererii.”

3. În întregul text al regulamentului, trimiterile la dispozițiile Tratatului de instituire a Comunității Europene (Tratatul CE) sunt înlocuite cu trimiteri la dispozițiile corespunzătoare ale Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) și se fac modificările gramaticale necesare.
4. În întregul text al regulamentului, inclusiv în titlu, cuvântul „Comunitate” se înlocuiește cu cuvântul „Uniune” și se fac modificările gramaticale necesare.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele